

# Moderne kirchliche Kunst in der Schweiz. Teil I

Autor(en): **Benziger, C.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **12 (1917)**

Heft 10: **Moderne kirchliche Kunst I**

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-171705>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# HEIMATSCHUTZ

Zeitschrift der «Schweizer. Vereinigung für Heimatschutz»

HEFT No. 10 BULLETIN DE LA «LIGUE POUR LA CON- JAHRGANG  
OKTOBER 1917 SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE» - - - XII - - -

Nachdruck der Artikel und Mitteilungen bei deutlicher  
\*\*\*\*\* Quellenangabe erwünscht \*\*\*\*\*

La reproduction des articles et communiqués avec  
\*\*\*\*\* indication de la provenance est désirée \*\*\*\*\*

## MODERNE KIRCHLICHE KUNST IN DER SCHWEIZ.

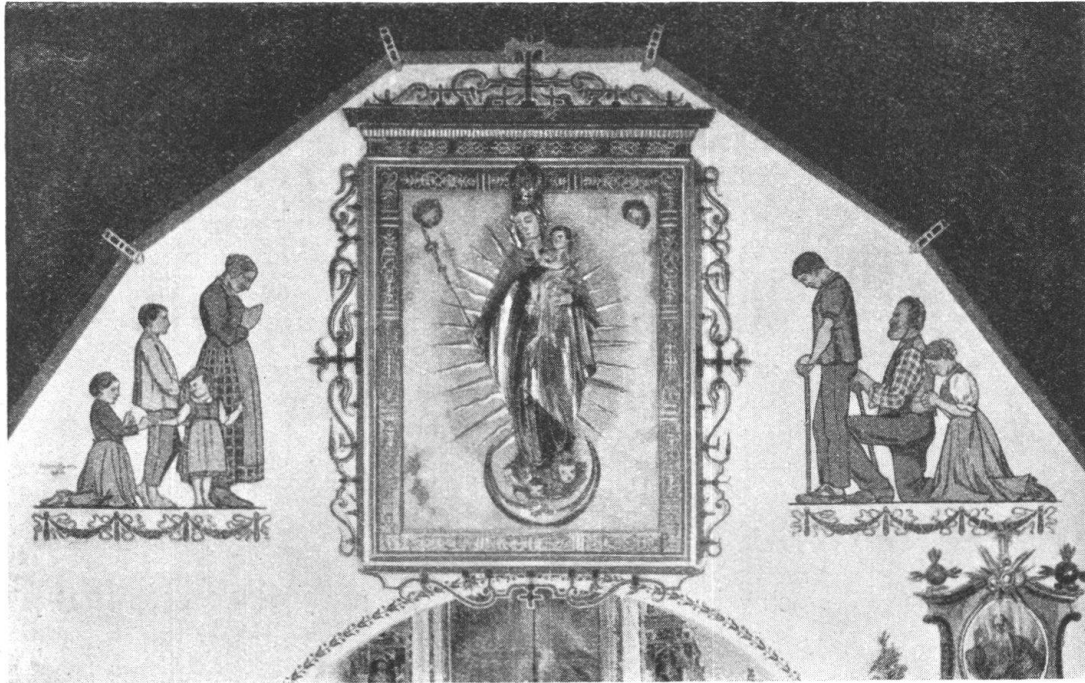
Von Dr. C. Benziger, Bern.

### I.

Nachdem der erste schweizerische Instruktionskurs für kirchliche Kunst allseitig Anklang gefunden hat, wäre es nicht recht, wenn man nicht auch in Ergänzung desselben einiges über unsere zeitgenössische schweizerische christliche Kleinkunst einem weiteren Publikum in Erinnerung rufen wollte. Eine geschmackliche Verirrung hat gerade hier vielfach das Zerrbild einer Kunst geschaffen. Lange Jahre schien es fast unmöglich, aus den vielen falsch verstandenen Stilforderungen herauszukommen. Künstler wie Spekulation waren gezwungen, die althergebrachten, meist sinnlos verzierten Formen ihrem Publikum nur so und nicht anders darzubieten, wenn sie ihre Erzeugnisse überhaupt absetzen wollten; die gute alte christliche Volkskunst — und eine solche hat es einst im schönsten Sinne des Wortes gegeben — schien ganz auf Abwege geraten zu sein. Mit dem kunstgewerblichen Aufschwunge jenseits des Rheines machte sich erst ein schüchternes Versuchen, später ein zielbewusstes Vorgehen auch auf diesem Kunstgebiete bemerkbar. Die Schweiz folgte der



Abb. 1. Heil. Veronika. Wandmosaik von A. Welti jun., Bern.  
Fig. 1. Sainte Véronique, mosaïque, par A. Welti jun., Berne.



*Abb. 2.* Fresken in der Kapelle Flüeli, bei Sachseln. Von Albert Hinter, Engelberg.  
*Fig. 2.* Fresques de la chapelle de Flüeli, près Sachseln, par Albert Hinter, Engelberg.



*Abb. 3.* Christus auf dem Meere. Gemälde von Heinrich Altherr.  
*Fig. 3.* Christ prêchant sur la mer. Composition de Heinrich Altherr.

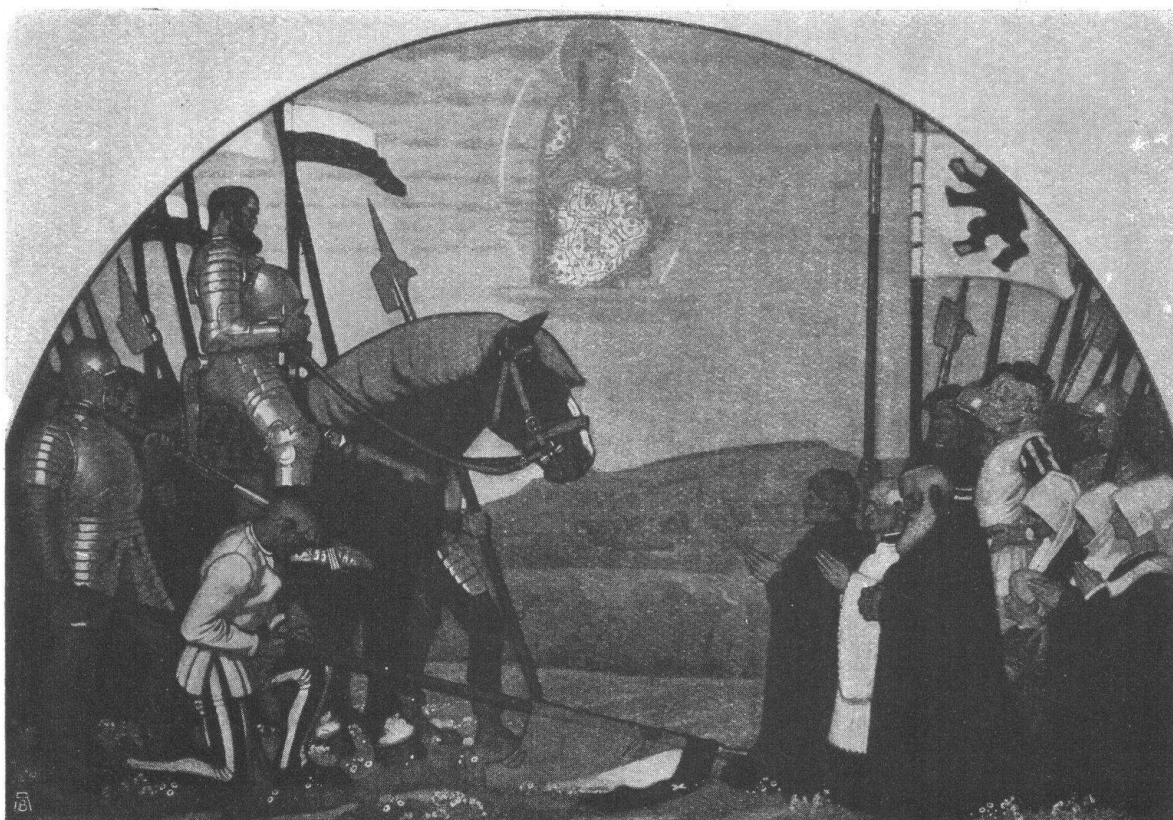


Abb. 4. Wandbild in der Kirche zu Wil. Von Fritz Kunz.  
 Fig. 4. Décoration murale de l'église de Wil. Composition de Fritz Kunz.

Bewegung nur zögernd, aber sie folgte, und heute lassen sich bereits schon dort und da deutliche und erfreuliche Spuren nachweisen. Gewiss wäre der Erfolg noch durchschlagender, wenn viele Kreise sich reger dafür interessieren wollten, am guten Willen fehlt es nicht.

Es war recht erfreulich, wie beim Instruktionkurs in Bern die verschiedenen Vortragenden in den Grundforderungen durchaus übereinstimmten und auf zum Teile ganz verschiedenem Wege zu ihren Postulaten gekommen sind. Alle waren sich in bezug auf neuzeitliche, christliche Kunstarbeit einig, dass heute nicht mehr ein Stil, sondern nur der Stil und zwar nur der des Künstlers verlangt werden kann, dass dieser Künstler innerhalb der von der Kirche mit vollem Recht gestellten Grenzen frei schaffen kann und soll, und dass wir endlich eine gesunde, ernste, gediegene Moderne mit allen Mitteln im Interesse der Kirche anstreben müssen. In der fortschrittlichen gemeinsamen Arbeit, in der der Klerus mit dem Künstler, dem Fachmann und dem kunstverständigen Laien ein harmonisches Ganzes bilden wird, liegt nicht nur die Kraft, sondern auch der schönste Ausdruck eines stark pulsierenden kirchlichen Kunstlebens.\*)

\*) Vergl. verschiedene Artikel im „Vaterland“ und in der katholischen Kirchenzeitung, Jahrgang 1914/15, in der Katholischen Rundschau, Jahrgang 1916.

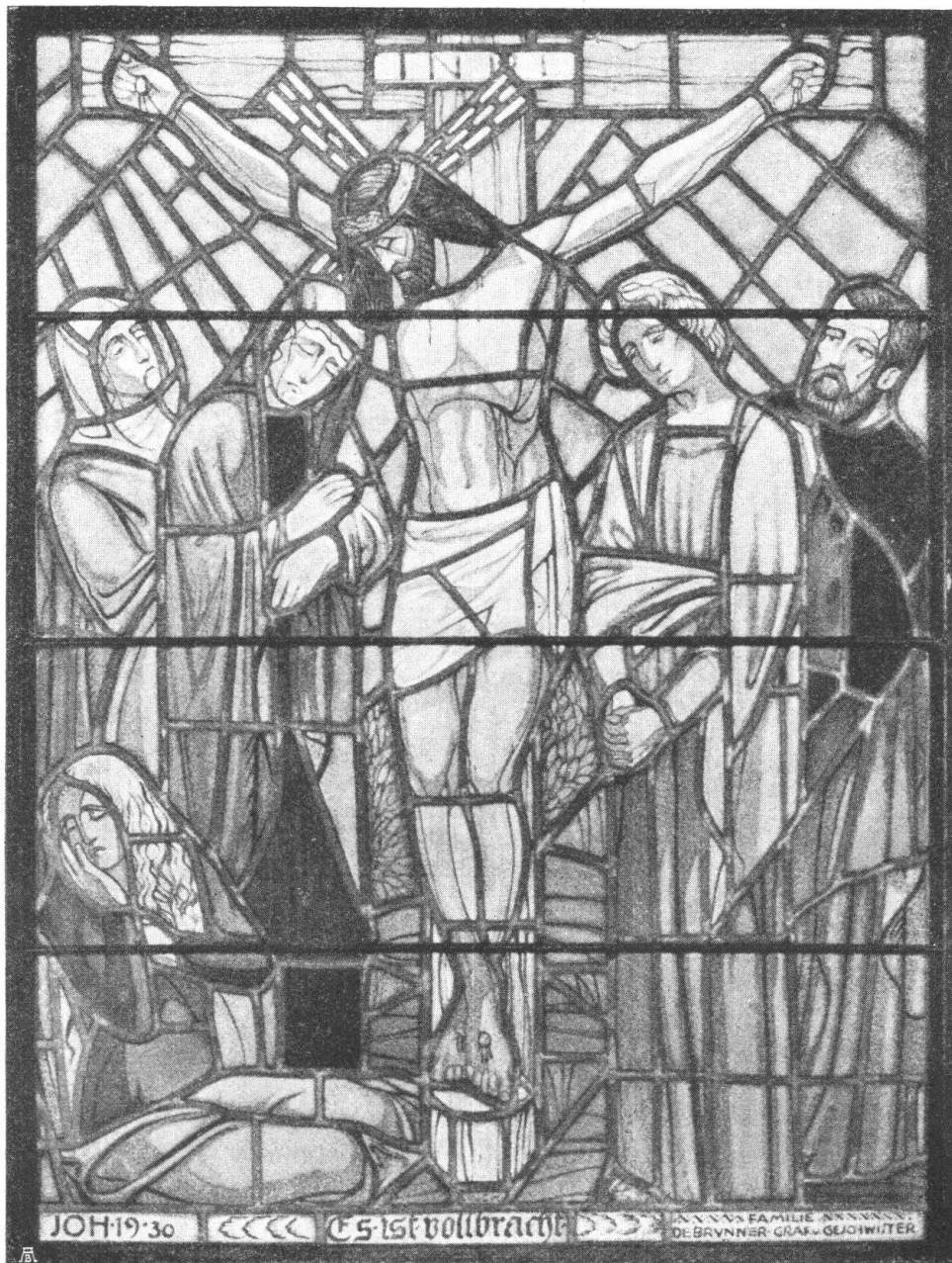


Abb. 5. Christus am Kreuz. Glasfenster von Ernst Linck, Maler in Bern.  
 Fig. 5. Christ en croix. Vitrail par Ernst Linck, artiste-peintre à Berne.

Die kirchliche Kunst an der Landesausstellung hat durch die berufene Feder Prof. Karl Mosers eine vorzügliche Würdigung erhalten. Die Leser des Heimatschutz werden in den klaren Darlegungen, die 1915 in der schweizerischen Kunstzeitschrift „Das Werk“ erschienen sind, manche nützliche Anregung finden. Wurde hier mehr das künstlerisch Monumentale berücksichtigt, möchten wir mehr die kunstgewerbliche, zum Teile mehr volkstümliche Kleinkunst ins Auge fassen. (Auch über diese Seite kirchlicher Kunst wird man im „Werk“ manchen Aufschluss finden, besonders

im Augustheft 1917.) Ein Anführen von allerlei Vorlagen oder sonst für die Schweiz charakteristische Formen mag für die Beachtung des spezifisch schweizerischen Momentes zweckdienlich erscheinen. Wir betonen dabei, dass es absolut nicht nötig ist, dass die christlichen Kunstgegenstände stets einem kirchlichen Zwecke dienen — gerade in der Kleinkunst finden sich gar viele, die einzig nur auf die religiöse Gesinnung ihres Künstlers oder Besitzers abstellen. Christlicher Hausschmuck, Wallfahrtsandenken, religiöse Zieraten zählen mit zu den schönsten Vertretern solcher Kunst. Gerade hier ist es, wo die Geschmacksbildung einsetzen muss, wenn sie für die monumentale und liturgische Kirchenkunst ein richtiges Verständnis anstreben will.

Wir beginnen mit der Malerei. Wie selten ist heute ein gutes Andachtsbild geworden! Neben Landschaften, Stillleben, Portraits verschwinden die religiösen Darstellungen in jeder Ausstellung. Man suche den Grund mindestens so viel beim Mangel an Bestellern wie bei den Künstlern, deren mancher auch heute Gediegenes und Tiefes in einem religiösen Bild zu sagen hätte. Halte man sich in Kirche und Haus an wirklich gute, ursprünglich empfindende bildliche Darstellung, sei sie mehr erzählender, mehr gross stilisierter Art, suche sie schlichter Vorstellung gerecht zu werden oder erstrebe sie dekorative Wirkung mit den ausdrucksreichen Mitteln des Mosaiks. Man berufe Wandmaler wie einen F. Kunz, einen Th. Robert, einen Aloys Balmer zur Ausschmückung von Kirchen, man beschäftige bodenständige Talente wie Albert Hinter, Rud. Münger, und vergesse nicht, was ein Heinrich Altherr, ein Albert Welti jun., ein H. Meyer, N. Donzé und andere tüchtige Maler an religiösen Darstellungen für Kirche und Haus schon geleistet haben. Der Kräfte sind in unserm Land nicht wenige. Ihnen gilt es Aufträge zu geben. Man wage einmal das Ungewohnte und bestelle grundsätzlich nichts Konventionelles, nichts das *nur* Kopiertes und falsch Nachempfundenenes!

Von den 180 kunstgewerblichen Ausstellern im Salon der nationalen Kunst-



Abb. 6. Entwurf von Aloys Balmer, Luzern, für die Standesscheibe des Kantons Schwyz in der Schlachtkapelle am Morgarten. — Fig. 6. Projet de vitrail par Aloys Balmer, Lucerne, exécuté pour la chapelle commémorative de la bataille de Morgarten.



Abb. 7. Der barmherzige Samariter. Der verlorene Sohn. Glasfenster von Rudolf Münger, Maler in Bern, für die Kirche in Amsoldingen. Ausgeführt von Kirsch & Fleckner, Glasmaler, Fribourg. — Fig. 7. Le bon Samaritain et l'Enfant prodigue, par Rud. Münger, artiste-peintre, à Berne; vitraux destinés à l'église d'Amsoldingen. Exécution: Kirsch & Fleckner, peintres verriers, à Fribourg.

ausstellung in Bern war nur ein einziger mit religiösen Sujets vertreten. Ernst Rinderspacher in München stellte drei kleine Glasgemäldchen aus — und doch zählten einstens die Kabinettstücke der Glasmalerei zu unserem besten religiösen Kunstgewerbe! Muss man denn wirklich immer eine Wappenscheibe oder einen Blumenstrauss am Fenster hängen haben, kann sich ein begüterter Privater aus christlichem Hause nicht ebenso gut einmal eine schöne Abbildung seines Namenspatrones oder eine der vielen hübschen schweizerischen christlichen Legenden in Glasmalen lassen. Kabinettsscheiben, wie sie z. B. von Alois Balmer für die Morgartenkapelle ausgeführt worden sind, verdienen auch in der profanen christlichen Kunstindustrie alle Aufmerksamkeit. Es liessen sich reizende Kleinigkeiten in dieser Technik ausführen, die das Privathaus ebenso gut schmücken wie die Kirche. An tüchtigen für die Glasmalerei verständnisvoll arbeitenden Künstlern und Ateliers fehlt es in der Schweiz wahrlich nicht.

Neben den Künstlern, die im vorliegenden Heft mit Abbildungen vertreten sind, nennen wir als bewährte Zeichner für Glasfenster: Burkhard Mangold in Basel, Eduard Renggli in Luzern, Jean de Castelle in Fribourg, R. Nüscheler und E. Rinderspacher in Zürich.

In der Plastik kann man ebenfalls noch vieles erreichen. Wie lange wird es dauern, bis die Gotteshäuser wirklich gediegene Kreuzwegstationen erhalten haben werden! Die hübschen alten Stationen, wie wir sie noch in der Urschweiz an öffentlichen Wegen finden, verraten in ihrer Anspruchslosigkeit und in feinem Formensinn eine so ausgesprochen schweizerische Volkskunst, dass wir sie unbedingt mit Sorgfalt pflegen müssen<sup>1)</sup>. Eine Geschmacklosigkeit, wie sie in Luzern am Wesemlinweg begangen worden ist, sollte in heutiger Zeit nicht mehr möglich sein. Man wird auch immer mehr dem plastischen Monument in der Kirche den Vorzug geben müssen, je mehr unsere kirchlichen Bauten an Dimension und Monumentalität zunehmen. In der Kleinplastik verdienen die Statuetten und Medaillen besondere Aufmerksamkeit. Versuche wie sie Arnold Stockmann und J. Kauffmann in Luzern mit ihren Bruder Klausenmedaillen angestellt haben, wollen mehr beachtet werden, als es vielfach der Fall ist. Die Anregung von Stockmann und Hans Frei, die alten Taufgepräge wieder aufleben zu lassen, sollte mit Liebe weiter gepflegt werden. Statt dass man diese Produkte dutzendweise aus dem Auslande bezieht, könnte das Inland hier ein neues Wirkungsfeld für Kleinplastiker schaffen. Auch die Holz-

<sup>1)</sup> Vergl. die Abbildung im Heimatschutz 1914, Seite 63.

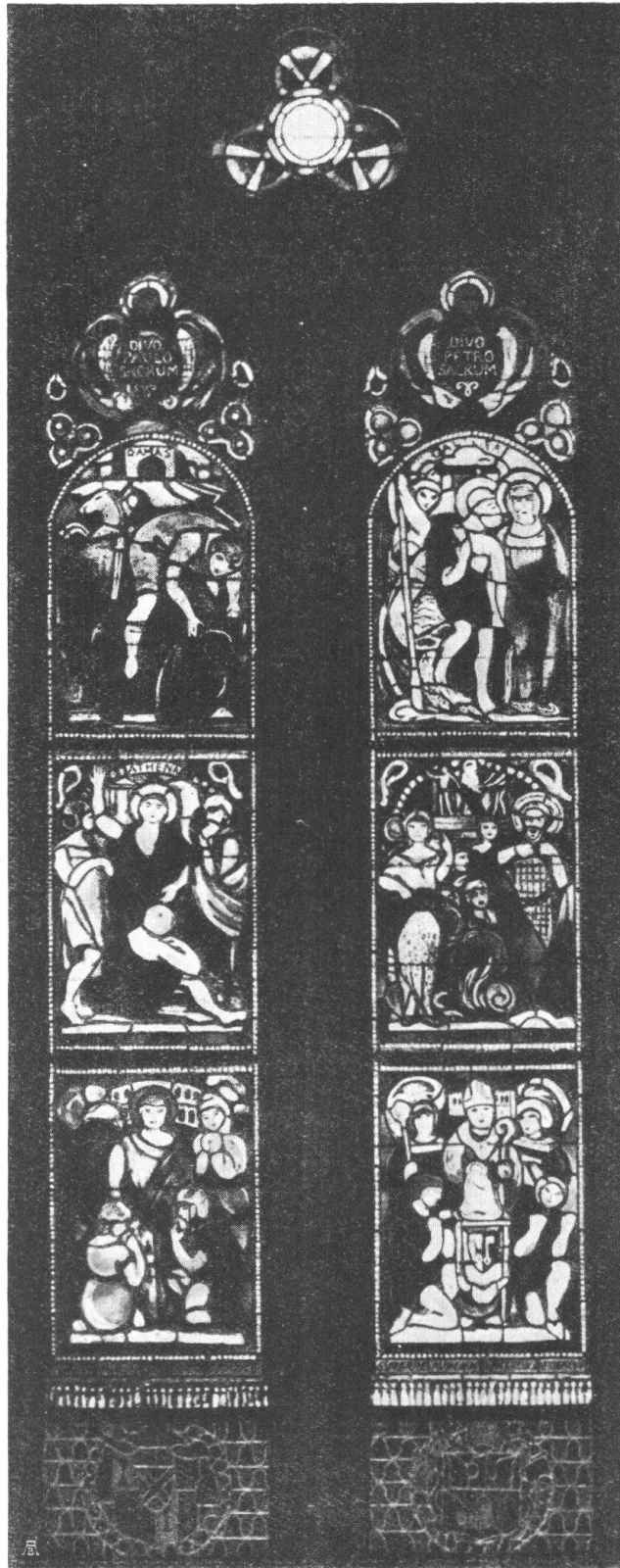
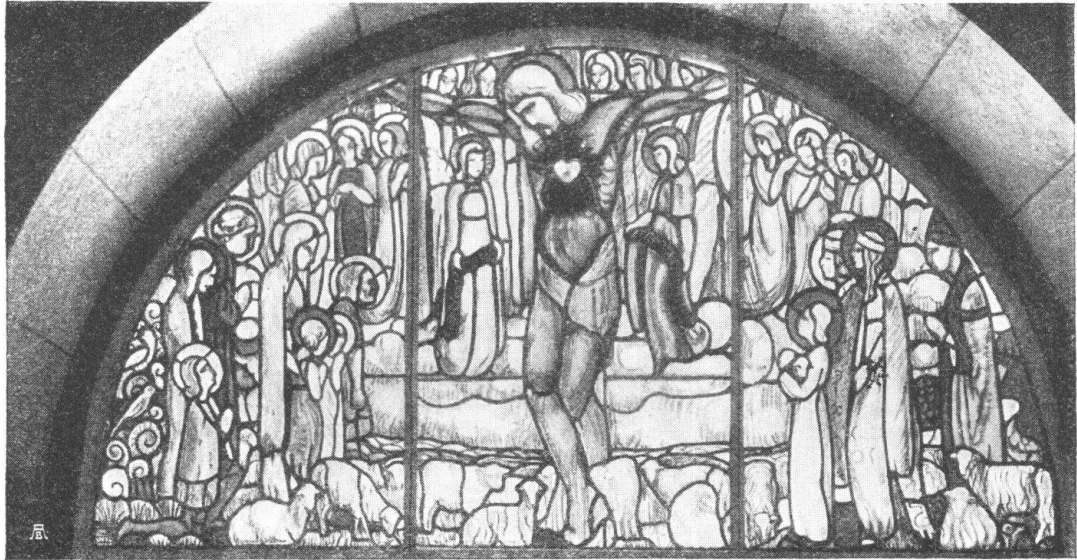


Abb. 8. St. Paul und St. Peter. Glasfenster von Alexander Cingria, Genf, für den Chorungang der Notre-Dame-Kirche zu Genf.  
Fig. 8. Saint Paul et Saint Pierre, par Alexandre Cingria, Genève.  
Vitreaux destinés à l'église Notre-Dame de Genève.



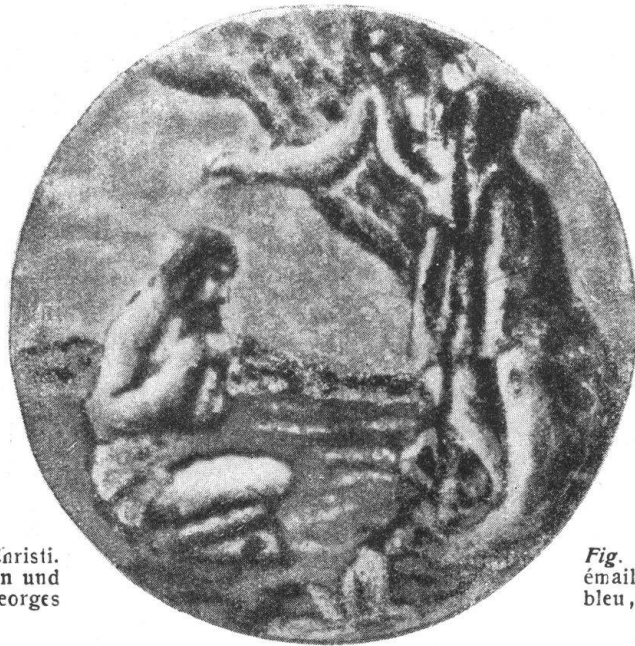


*Abb. 9.* Heilig Herz-Glasfenster von Marcel Poncet. Für die St. Paul-Kirche zu Genf.  
*Fig. 9.* Sacré-cœur, vitrail par Marcel Poncet, destiné à l'église Saint Paul, à Genève.



*Abb. 10.*  
 Kreuztragung  
 Christi. Bemaltes  
 Tonrelief, ge-  
 brannt mit Unter-  
 glasur. Von Payer  
 und Wipplinger,  
 Einsiedeln.

*Fig. 10.*  
 Jésus portant la  
 croix. Bas-relief  
 en terre-cuite  
 peinte, par Payer  
 et Wipplinger,  
 sculpteurs à  
 Einsiedeln.



*Abb. 11.* Die Taufe Christi. Email in rosaroten, grünen und blauen Tönen. Von Georges de Traz, Genf.

*Fig. 11.* Baptême du Christ, émail aux tons rose, vert et bleu, par Georges de Traz, Genève.



*Abb. 12.* Kleine Bruder Klaus-Medaille. Silberguss. Von Goldschmied A. Stockmann, S.W. B., Luzern.



*Fig. 12.* Petite médaille en argent de Nicolas de Flue, par A. Stockmann, orfèvre, S.W. B., à Lucerne.



*Abb. 13.* Taufmünze. Von Hans Frei, S.W. B., Medailleur in Basel. — *Fig. 13.* Médaille de baptême, par Hans Frei, S.W. B., médailleur, à Bâle.

bildhauer fänden sicherlich mehr Absatz, wenn sie sich mit Geschick auf das religiöse Gebiet verlegen wollten. Wir verweisen nur auf die grossen Erfolge der Oberammergauer- und Grödnertalschnitzer, die bei weitem nicht die künstlerischen Eigenschaften unserer jungen Holzschnitzer aufweisen. In den Museen finden sich heute eine Reihe von originellen Bildhauerwerken der Vergangenheit, die ins Moderne übertragen die künstlerische Tradition weiterpflegen liessen. An Metallarbeiten werden Kongregationszeichen, Domherrenkreuze u. dgl. immer wieder benötigt, überall kann die künstlerische Kraft als erste einsetzen, wenn sie sich beizeiten regt. Ein Kultus, der heute ganz verloren gegangen, aber bei künstlerischer Förderung in den weitesten Kreisen Verbreitung fände, ist der des St. Hubertus als Patron der Weidleute. Was liessen sich nicht da für schöne Dinger herstellen! Der hl. Christophorus als Schutzherr der Automobilleute hat in Frankreich z. B. bereits zahlreiche wertvolle Gepräge erhalten. Und schliesslich die gesamte Wallfahrtsindustrie, die immer noch im argen liegt. Sie wäre gewiss dankbar für wirklich zugkräftige künstlerische Produkte. Was hat nicht die Vergangenheit für eine reiche künstlerische Fülle von Motiven z. B. nur in ihre Weihwasserbehälter hineingelegt, wie arm nimmt sich die Gegenwart dagegen aus. Das Madonnenbild hat eine Entwicklung erfahren, der sich die heutige Darstellung nur zu oft recht unwürdig anschliesst — süsslich, ohne jede Vergeistigung, sind es eben nur Gipsabgüsse, die, zu Tausenden hergestellt, überhaupt nicht Anspruch auf Gediegenheit erheben wollen — und doch wäre es schon heute in vielen Fällen möglich, selbst den gewöhnlichen Käufer für bessere Produkte zu interessieren. Wie originell wirkten nicht die religiösen Plastiken an Öfen, auf dem Hausgeschirr — sie tragen stets den Stempel des Persönlichen, oft auch eines Volkes, das sich

nicht scheute, seinen Glauben zu bekennen. Gerade heute, wo die Toleranz und die gegenseitige religiöse Achtung immer mehr Wurzeln fassen, scheinen mir solche künstlerische Geständnisse immer mehr berechtigt, sie wirken vermittelnd, das künstlerische Moment spielt die Hauptrolle.

*(Schluss des Artikels im Novemberheft.)*

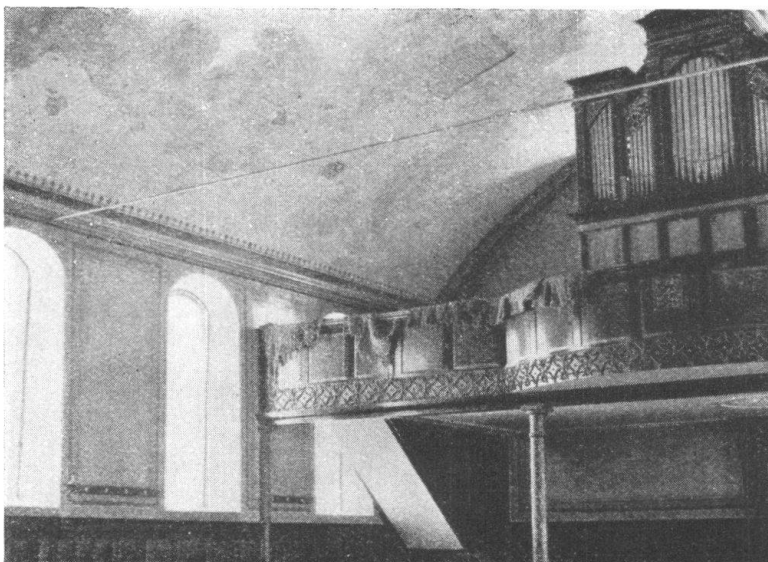
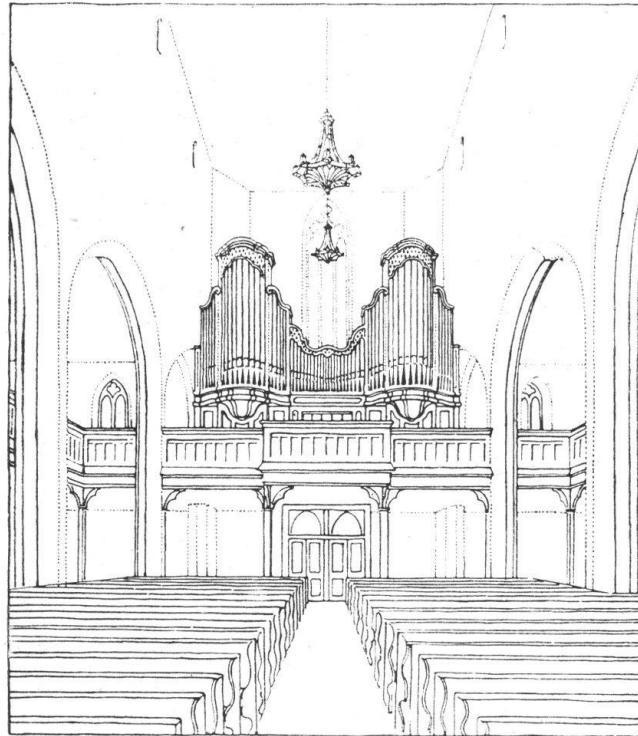
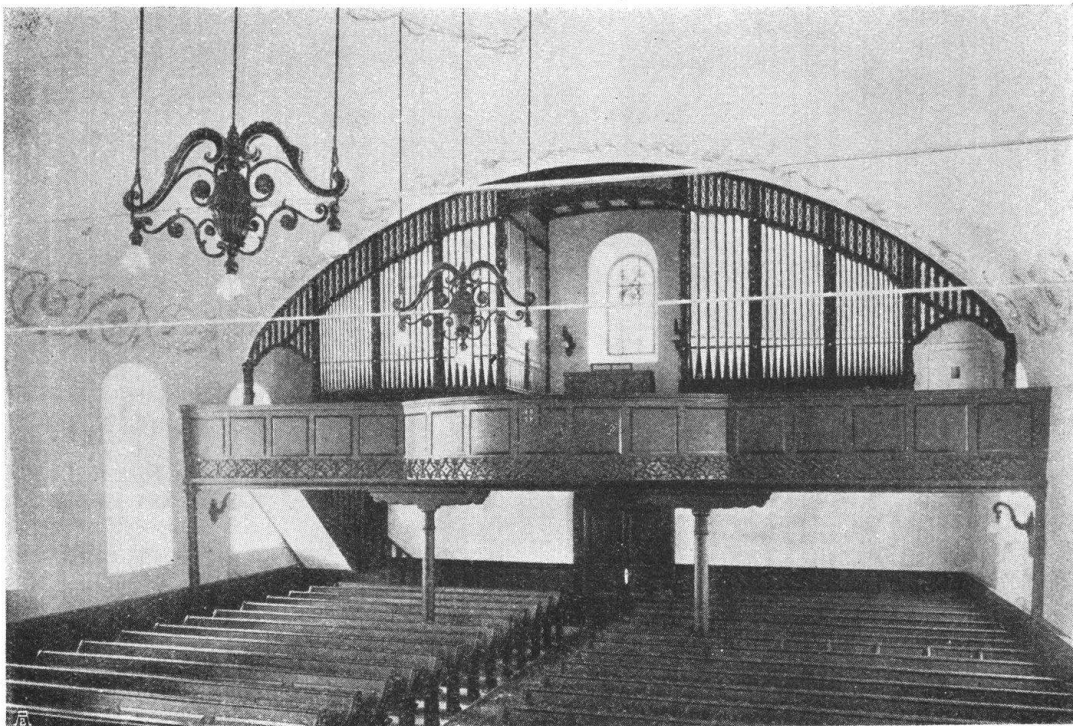


Abb. 14. Kirche in Betschwanden. Innenraum mit Orgelepore vor dem Umbau.  
Fig. 14. Eglise de Betschwanden. Intérieur et buffet d'orgues avant la restauration

**Abb 15.** Die neue Orgel in der St. Theodorskirche zu Basel. Frei nach den Grundideen des Wettbewerbsprojektes der HH. Hack und Leu entworfen und erbaut von den Architekten Suter und Burckhardt, Basel. Orgelbauer: J. Zimmermann, Basel. (Vergl. Heimatschutz 1917, Heft 3)



**Fig. 15.** Les nouvelles orgues de l'église Saint Théodore, à Bâle, exécutées par les architectes Suter et Burckhardt, à Bâle, d'après le projet, primé au concours, de MM. Hack et Leu. Constructeur des orgues: J. Zimmermann, Bâle. (Voir Heimatschutz, 3<sup>e</sup> cahier, 1917.)



**Abb 16.** Innenraum der Kirche in Betschwanden, nach glücklichem Umbau durch die Architekten B. S. A. Streiff und Schindler, Zürich. Alter dekorativer Fries an der Empore beibehalten; die eisernen Querstangen mussten aus statischen Gründen bleiben. — **Fig 16.** Intérieur de l'église de Betschwanden, après l'excellente rénovation exécutée par les architectes Streiff et Schindler, Zurich. L'ancienne frise décorant la galerie a été conservée; les barres de fer transversales n'ont pu être enlevées, elles étaient indispensables à la solidité du bâtiment.